Ausschreibung

Deutsch-vietnamesisches Brettspielturnier
Schach und Cờ Tướng(XiangQi)

Die VDB Sport in der vietnamesisch-deutschen Brücke e.V. (https://sports.vdb-group.de/) plant den Aufbau einer Brettspielabteilung - vorerst mit den Schwerpunkten Cờ Tướng (XiangQi) und Schach. Gestartet werden soll mit einem eintägigen kombinierten Cờ Tướng/Schach-Turnier. Im Mittelpunkt sollen Spaß und gegenseitiges Kennenlernen stehen.

Das Turnier findet am 28.11.2026 von 9:30 Uhr bis 16:00 Uhr in der Herzbergstr. 57 (10365 Berlin-Lichtenberg) statt. Es wird als Einzelturnier mit vier oder sechs Runden, abhängig von der Teilnehmerzahl, nach Schweizer System gespielt.

Zeitplan (8-10 Spieler:innen)

Runde	Spiel	Beginn	ca. Ende	Bemerkung
im Analyseraum		09:30	10:00	Begrüßung
I.	Cờ Tướng(XiangQi)	10:00	10:45	
II.	Schach	11:00	11:45	
in der Kantine unterm Dach		12:00	13:00	Mittag
III.	Schach	13:15	14:00	
IV.	Cờ Tướng(XiangQi)	14:15	15:00	
Analyseraum / Dachkantine		anschl. Siegerehrung, Abschluss, Kennenlernen		

Zeitplan (11-16 Spieler:innen)

Runde	Spiel	Beginn	ca. Ende	Bemerkung
im Analyseraum		09:30	10:00	Begrüßung
I.	Cờ Tướng(XiangQi)	10:00	10:30	
II.	Schach	10:45	11:15	
III.	Schach	11:30	12:00	
in der Kantine unterm Dach		12:00	13:00	Mittag
IV.	Cờ Tướng(XiangQi)	13:15	13:45	
V.	Cờ Tướng(XiangQi)	14:00	14:30	
VI.	Schach	14:45	15:15	
Analyseraum / Dachkantine		anschl. Siegerehrung, Abschluss, Kennenlernen		

Teilnahmebedingungen

Teilnehmen können alle Personen, die die Spielregeln des Cờ Tướng (XiangQi) und des Schachspiels (FIDE-Regeln) beherrschen. Es wird keine Teilnehmergebühr erhoben.

Für die Zeitmessung werden elektronische Schachuhren verwendet, bei bis zu 10 Teilnehmenden beträgt die Bedenkzeit 15 Minuten + 10 Sekunden/Zug für die Partie, bei mehr als 10 Teilnehmenden sind es 10 Minuten + 10 Sekunden/Zug.

Ein Zug muss vollständig mit einer Hand ausgeführt werden. Dazu gehören das Bewegen der Figur und das anschließende Betätigen der Uhr mit derselben Hand.

In nicht ausdrücklich geregelten Fällen entscheidet die Turnierleitung.

Für Teilnehmende und Zuschauer stehen im Analyseraum Kaffee, Tee und Wasser zur Verfügung. In der Kantine unterm Dach besteht die Möglichkeit, zu Mittag zu essen.

Wertung und Preise

Beide Spielarten werden gemeinsam gewertet. Für jeden Sieg gibt es einen Punkt, für ein Remis 0,5 Punkte. Eine Niederlage zählt 0 Punkte. Für ein Freilos gibt es einen Punkt.

Für die Auslosung der ersten Runde wird eine zufällige Startreihenfolge verwendet.

Gewertet werden die erreichten Punkte, bei gleicher Punktzahl entscheidet die höhere Buchholz-Wertung (Summe der Endpunktzahlen der Kontrahenten). Bei weiterer Gleichheit entscheidet das Ergebnis der Partie(n) gegeneinander, sofern anwendbar. Besteht weiterhin Gleichstand, entscheidet die Fortschrittswertung (Summe der nach jeder Runde erreichten Punktestände), dann das Los.

Es gibt einen Pokal für den Sieger, gestiftet von der VDB Sport in der vietnamesisch-deutschen Brücke e.V., sowie Medaillen für die drei Erstplatzierten.

Anmeldung

Die Anmeldung erfolgt per E-Mail über sports@vdb-group.de bis zum 27.11.2026 18:00 Uhr. Eine Anmeldung vor Ort am Spieltag ist bis 9:30 Uhr möglich.

Bei weniger als 8 Anmeldungen findet zwar das Turnier nicht statt, wir verbringen den Tag aber gern mit gegenseitigem Kennenlernen und Freundschaftsspielen. Melden sich mehr als 16 Personen an, werden die Anmeldungen in der Reihenfolge des Eintreffens berücksichtigt. Erscheinen angemeldete Personen nicht zum Turnier, können weitere Spieler:innen bis zur Grenze von 16 Personen nachrücken. Die anderen Brettspielfreund:innen können gern den Spielenden zusehen oder im Analyseraum eigene Partien spielen.

Turnierleitung

Die Turnierleitung übernimmt Uwe Doetzkies als Hauptturnierleiter und Hauptschiedsrichter, unterstützt von Nguyen Son Thu.

VDB Sport thuộc Hội Nhip cầu Việt – Đức (vietnamesisch-deutschen Brücke e.V.) (https://sports.vdb-group.de/) đang lên kế hoạch thành lập một bộ phận cờ bàn, trước mắt tập trung vào hai môn Cờ Tướng (XiangQi) và Cờ Vua (Schach).

Hoạt động sẽ được khởi động bằng một giải đấu kết hợp Cờ Tướng và Cờ Vua diễn ra trong một ngày. Mục tiêu chính của giải đấu là tạo không khí vui vẻ, giao lưu và giúp mọi người có cơ hội làm quen, kết nối với nhau.

Thông tin giải đấu:

- Thời gian: Ngày 28/11/2026, từ 9:30 đến 16:00.
- Địa điểm: Herzbergstr. 57, 10365 Berlin (quận Lichtenberg).
- Hình thức thi đấu: Giải đấu cá nhân, gồm 4 hoặc 6 vòng đấu tùy thuộc vào số lượng người tham gia.
- Thể thức: Hệ Thụy Sĩ (Swiss System).

Mục đích của giải đấu không đặt nặng thành tích hay thắng thua, mà chủ yếu hướng đến niềm vui, tinh thần thể thao và sự giao lưu giữa những người yêu thích Cờ Tướng và Cờ Vua.

Điều kiện tham gia

Tất cả những người nắm vững luật chơi Cờ Tướng (XiangQi) và Cờ Vua (theo luật FIDE) đều có thể tham gia. Giải đấu hoàn toàn miễn phí, không thu lệ phí tham dự.

Thời gian thi đấu được tính bằng đồng hồ cờ điện tử:

- Nếu có tối đa 10 người tham gia: mỗi ván đấu có thời gian 15 phút + 10 giây cho mỗi nước đi.
- Nếu có trên 10 người tham gia: mỗi ván đấu có thời gian 10 phút + 10 giây cho mỗi nước đi.

Mỗi nước đi phải được thực hiện hoàn chỉnh bằng một tay. Điều này bao gồm việc di chuyển quân cờ và sau đó bấm đồng hồ bằng chính tay đó.

Đối với những trường hợp chưa được quy định cụ thể trong điều lệ, quyết định sẽ thuộc về Ban tổ chức giải đấu.

Đối với người tham gia và khán giả, ban tổ chức có chuẩn bị cà phê, trà và nước uống tại phòng phân tích cờ (Analyseraum). Ngoài ra, mọi người có thể ăn trưa tại căng tin ở tầng trên cùng của tòa nhà.

Xếp hạng và giải thưởng

Hai môn thi đấu Cờ Tướng và Cờ Vua sẽ được tính điểm chung.

Cách tính điểm:

- Thắng: 1 điểm.
- Hòa: 0,5 điểm.
- Thua: 0 điểm.

- Được miễn đấu (bye): 1 điểm.

Thứ tự thi đấu ở vòng đầu tiên sẽ được sắp xếp ngẫu nhiên.

Việc xếp hạng được căn cứ vào tổng số điểm đạt được. Nếu hai hoặc nhiều người có cùng số điểm, thứ hạng sẽ được quyết định theo các tiêu chí sau:

1. Hệ số Buchholz cao hơn: Được tính bằng tổng số điểm cuối cùng của tất cả các đối thủ mà người chơi đã gặp.
2. Nếu vẫn bằng điểm, kết quả các ván đấu trực tiếp giữa những người có cùng điểm sẽ được xét đến, nếu có thể áp dụng.
3. Nếu vẫn chưa phân định được, sẽ xét đến điểm tiến triển (Fortschrittswertung): Tổng số điểm mà người chơi đạt được sau mỗi vòng đấu.
4. Nếu vẫn bằng nhau, thứ hạng sẽ được quyết định bằng hình thức bốc thăm.

Giải thưởng:

- 1 chiếc cúp dành cho người chiến thắng, do VDB Sport thuộc Hội Cầu nối Việt – Đức (viet-namesisch-deutschen Brücke e.V.) tài trợ.
- Huy chương dành cho ba người đạt thứ hạng cao nhất.

Đăng ký tham gia

Người tham gia đăng ký qua email: sports@vdb-group.de

- Hạn đăng ký: Trước 18:00 ngày 27/11/2026.
- Đăng ký trực tiếp tại địa điểm thi đấu: Có thể thực hiện trong ngày tổ chức giải, muộn nhất là 9:30 sáng ngày 28/11/2026.

Lưu ý về số lượng người tham gia:

- Nếu có ít hơn 8 người đăng ký, giải đấu sẽ không được tổ chức. Tuy nhiên, ban tổ chức vẫn rất vui được dành thời gian trong ngày hôm đó để mọi người gặp gỡ, làm quen và cùng chơi những ván cờ giao hữu.
- Nếu có hơn 16 người đăng ký, ban tổ chức sẽ ưu tiên theo thứ tự đăng ký (ai đăng ký trước được ưu tiên trước).
- Nếu người đã đăng ký không đến tham dự, những người chơi khác có thể được bổ sung vào danh sách cho đến khi đủ giới hạn 16 người.
- Những người yêu thích cờ bàn khác chưa được xếp vào danh sách thi đấu vẫn có thể đến xem các trận đấu hoặc tự tổ chức những ván cờ riêng tại phòng phân tích cờ.

Ban tổ chức và điều hành giải đấu

Giải đấu do Uwe Doetzkies đảm nhiệm vai trò Trưởng ban tổ chức kiêm Trọng tài chính.

Ông Nguyen Son Thu sẽ hỗ trợ công tác điều hành và trọng tài giải đấu.